

**Francja-Issy-les-Moulineaux: Roboty związane z liniami tramwajowymi****OJ S 200/2016 15/10/2016****Ogłoszenie o zamówieniu – zamówienia sektorowe****Roboty budowlane****Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/25/UE

**Sekcja I: Podmiot zamawiający**

---

**I.1. Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: Transamo

Krajowy numer identyfikacyjny: 3996639050046

Adres pocztowy: 21 rue Camille Demsoulins, CS 70017

Miejscowość: Issy-les-Moulineaux Cedex 9

Kod NUTS: FR10 Ile-de-France

Kod pocztowy: 92789

Państwo: Francja

Osoba do kontaktów: Service marchés

E-mail: [marielle.baron@transamo.com](mailto:marielle.baron@transamo.com)

Tel.: +33 174342218

**Adresy internetowe:**Główny adres: <http://transamo.fr>Adres profilu nabywcy: <https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/index.jsp>**I.3. Komunikacja**Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów zamówienia można uzyskać bezpłatnie pod adresem: [https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2016\\_6ur4Oh3GJJ](https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2016_6ur4Oh3GJJ)[PCSLID=CSL\\_2016\\_6ur4Oh3GJJ](https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2016_6ur4Oh3GJJ)

Więcej informacji można uzyskać pod adresem podanym powyżej

Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysyłać na adres podany powyżej

**I.6. Główny przedmiot działalności**

Rekreacja, kultura i religia

**Sekcja II: Przedmiot**

---

**II.1. Wielkość lub zakres zamówienia****II.1.1. Nazwa**

Marché de travaux pour la réalisation de la ligne aérienne de contact du projet de Tram-train Massy-Évry (TTME).

Numer referencyjny: TTME 2016\_207461

**II.1.2. Główny kod CPV**

45234126 Roboty związane z liniami tramwajowymi

**II.1.3. Rodzaj zamówienia**

Roboty budowlane

#### **II.1.4. Krótki opis**

Ce marché comprend les travaux de la ligne aérienne de contact pour l'ensemble du périmètre urbain de la ligne du tram-train reliant Massy à Evry, du débranchement du RFN à Épinai-sur-Orge (suivant la limite d'interface avec SNCF Réseau) jusqu'à l'arrière-gare d'Évry.

#### **II.1.5. Szacunkowa całkowita wartość**

#### **II.1.6. Informacje o częściach**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

### **II.2. Opis**

#### **II.2.2. Dodatkowy kod lub kody CPV**

45234126 Roboty związane z liniami tramwajowymi, 45234160 Roboty budowlane w zakresie zawiesznień łańcuchowych, 45311000 Roboty w zakresie okablowania oraz instalacji elektrycznych, 45232210 Roboty budowlane w zakresie budowy linii napowietrznych

#### **II.2.3. Miejsce świadczenia usług**

Kod NUTS: FR104 Essonne

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: Essonne.

#### **II.2.4. Opis zamówienia**

Le marché a pour objet les travaux relatifs à la ligne aérienne de contact du projet TTME.

#### **II.2.5. Kryteria udzielenia zamówienia**

Kryteria określone poniżej

Kryterium jakości - Nazwa: Pertinence de l'organisation de l'entreprise et des moyens humains dédiés à l'exécution du marché / Waga: 8

Kryterium jakości - Nazwa: Pertinence des éléments de planning proposés / Waga: 12

Kryterium jakości - Nazwa: Pertinence des fournitures et approvisionnements proposés / Waga : 4

Kryterium jakości - Nazwa: Méthodologies d'exécution proposées et pertinence du phasage travaux avec le débranchement / Waga: 12

Kryterium jakości - Nazwa: Pertinence des propositions «Fiabilité, Disponibilité, Maintenance» et de la démarche qualité sécurité environnement / Waga: 4

Cena - Waga: 60

#### **II.2.6. Szacunkowa wartość**

#### **II.2.7. Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

Okres w miesiącach: 42

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: nie

#### **II.2.10. Informacje o ofertach wariantowych**

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

#### **II.2.11. Informacje o opcjach**

Opcje: tak

Opis opcji:

Conformément à l'article 30 du décret 2016-360, le maître d'ouvrage pourra recourir à la procédure négociée sans publicité ni mise en concurrence pour la réalisation de prestations similaires à celles qui ont été confiées au titulaire du présent marché public.

## **II.2.13. Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

## **II.2.14. Informacje dodatkowe**

Le marché comprendra des clauses d'insertion sociale à hauteur de 5 % des heures travaillées sur l'ensemble du marché.

## **Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym**

---

### **III.1. Warunki udziału**

#### **III.1.1. Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego**

Wykaz i krótki opis warunków:

1. La déclaration de candidature (DC1 version du 31.3.2016 ou équivalent).

Le DC1 constitue à la fois la lettre de candidature et, en cas de groupement momentané d'entreprises, l'habilitation du mandataire par chacun de ses co-traitants.

Le DC1 ne doit pas obligatoirement être signé. Toutefois, il reste préférable que le mandataire appose sa signature afin de montrer sa parfaite connaissance et acceptation du groupement constitué. Cet imprimé DC1 doit être accompagné de toute(s) pièce(s) de nature à prouver que les personnes indiquées sont bien habilitées à engager l'entreprise, au nom et pour le compte de laquelle elles ont signé.

2. Si le candidat est en situation de redressement judiciaire, la copie du ou des jugement(s) prononcés.

#### **III.1.2. Sytuacja ekonomiczna i finansowa**

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

3. La déclaration du candidat (DC2 version du 31.3.2016 ou équivalent) en cas de groupement, chaque opérateur économique est tenu de remettre un exemplaire de l'imprimé dûment complété.

Le candidat veillera à remplir le chiffre d'affaires global des 3 dernières années et le chiffre d'affaires des 3 dernières années relatif aux prestations similaires aux prestations objet du présent marché.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Les candidats devront présenter un chiffre d'affaires annuel minimum de 1 500 000 EUR HT en moyenne sur les 3 années précédentes dans le domaine de la caténaire ferroviaire et/ou de la ligne aérienne de contact (chiffre d'affaires total de l'ensemble des entités composant le groupement en cas de groupement).

#### **III.1.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe**

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

4. Une déclaration des effectifs moyens annuels du candidat des 3 dernières années;

5. Une liste des principaux travaux d'objet similaire effectuées dans les 3 dernières années indiquant: nature, lieu, date de réalisation, client public ou privé, si elle a été réalisée en propre, en groupement ou en sous-traitant et le montant.

Ces travaux seront prouvées par des attestations client ou une déclaration de l'opérateur.

Cette liste portera également sur les co-traitants et sous-traitants éventuels.

Pour justifier de la capacité d'autres opérateurs sur lesquels il s'appuie pour sa candidature, le candidat produit les mêmes documents et un engagement écrit de l'opérateur.

Si le candidat fait état des moyens de sous-traitant(s) pour justifier de ses capacités, il devra l'indiquer dans sa candidature et produire les pièces ci-dessus relatives à ce(s) intervenant(s)

et fournir un engagement écrit des sous-traitants attestant qu'il disposera bien des moyens de ces derniers.

#### **III.1.4. Obiektywne zasady i kryteria udziału**

Wykaz i krótki opis zasad i kryteriów:

Les candidats devront fournir le certificat de qualification professionnelle suivant:

Norme AFAQ ou équivalente: Qualifelec E3C4 ou FNT621 "ligne aérienne" ou SERCE 21 "lignes de traction électrique — autres lignes de traction électriques (tramway, Tram-Train, réseaux secondaires, etc...)" ou apporter la preuve de sa capacité par tout moyen, notamment par des certificats d'identité professionnelle ou des références de prestations équivalentes à celles sanctionnées par ces qualifications.

#### **III.1.6. Wymagane wadia i gwarancje**

Le marché est financé par le STIF.

Les règlements seront effectués pas Transamo, mandataire du STIF.

Le délai de paiement est de 30 jours. Une avance forfaitaire pourra être accordée en application des articles 110 à 113 du décret 2016-360 du 25.3.2016.

Modalités de paiement: unité monétaire l'Euro, les prestations feront l'objet d'une facture. Prix unitaires révisables.

Mode de règlement: virement bancaire. Les sous-traitants de premier rang seront payés directement en application des dispositions de la loi 75-1334 du 31.12.1975 modifiée relative à la sous-traitance.

#### **III.1.7. Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących**

Le versement de l'avance (5 %) sera soumis à constitution d'une garantie à première demande spécifique.

#### **III.1.8. Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie**

Ce marché sera confié à un opérateur économique unique ou à un groupement d'opérateurs économiques. La forme du groupement pourra être conjointe ou solidaire avec désignation d'un mandataire qui sera obligatoirement solidaire. Conformément à l'article 45 du décret 2016-360 du 25.3.2016, il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements ou en agissant en qualité de membres de plusieurs groupements.

### **Sekcja IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Opis**

##### **IV.1.1. Rodzaj procedury**

Procedura otwarta

##### **IV.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

##### **IV.1.8. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: tak

#### **IV.2. Informacje administracyjne**

##### **IV.2.2. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału**

Data: 06/12/2016 Czas lokalny: 12:00

**IV.2.3. Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom**

**IV.2.4. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału**  
Francuski

**IV.2.6. Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą**  
Okres w miesiącach: 8 (od ustalonej daty składania ofert)

**IV.2.7. Warunki otwarcia ofert**  
Data: 06/12/2016 Czas lokalny: 14:00

## **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

---

### **VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia**

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

### **VI.3. Informacje dodatkowe**

Transmission des dossiers d'appel d'offres (candidature et offre):

1. Soit par voie électronique à l'adresse achatpublic.com
2. Soit par voie postale ou remise contre reçu.

Dans le cas n° 2, les dossiers devront être établis en quatre (4) exemplaires (2 exemplaires en version papier et 2 exemplaires en version informatique sur CD-ROM, clé USB ou autre) et seront envoyés par pli recommandé avec accusé de réception, ou remis contre reçu à l'adresse indiquée au I.1. Ils seront contenus dans une enveloppe portant de façon parfaitement identifiable la mention «Ne pas ouvrir. Appel d'offres; TTME — Iac \_ 207261». Les renseignements complémentaires ne peuvent être obtenus que par écrit. L'analyse des candidatures se fera au regard des éléments demandés au présent AAPC et au règlement de consultation. En cas de groupement, l'appréciation des capacités des membres du groupement est globale. Il n'est pas exigé que chaque entreprise ait la totalité des compétences requises pour l'exécution du marché.

L'entité adjudicatrice se réserve la possibilité, en cas d'éléments manquants, d'utiliser des documents obtenus dans le cadre d'une précédente consultation, à condition que ceux-ci soient encore valables.

### **VI.4. Procedury odwoławcze**

#### **VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: Tribunal administratif de Paris

Adres pocztowy: 7 rue de Jouy

Miejscowość: Paris Cedex 04

Kod pocztowy: 75181

Państwo: Francja

Tel.: +33 144594400

Faks: +33 144594646

Adres internetowy: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

#### **VI.4.4. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Oficjalna nazwa: Tribunal administratif de Paris

Adres pocztowy: 7 rue de Jouy

Miejscowość: Paris Cedex 04

Kod pocztowy: 75181

Państwo: Francja

Tel.: +33 144594400

Faks: +33 144594646

Adres internetowy: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

**VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia**

10/10/2016